



Liebe Clubmitglieder und Besucher/-innen des Tenniszentrums Scheuren AG

Wichtige Informationen

Der Sommer ist da und somit auch die Ferienzeit. Wie jedes Jahr schicken wir unser Restaurantteam in die wohlverdienten Sommerferien. Daher werden wir auch diesen Sommer unsere Betriebszeiten anpassen.

Reduzierter Restaurant- und Bürobetrieb vom Samstag, 11. Juli – Sonntag, 2. August 2026

Montag – Freitag	07.00 – 22.00 Uhr	Anlage offen
MO/DI/DO/FR	08.00 – 14.00 Uhr	Büro/Shop offen / reduzierter Restaurantbetrieb
MI	08.00 – 12.00 Uhr	Büro/Shop offen / reduzierter Restaurantbetrieb
Samstag + Sonntag	08.00 – 18.00 Uhr	Anlage offen / Restaurant geschlossen

Detailinformationen:

Sekretariat/Shop: ist NUR zu den angegebenen Zeiten besetzt und telefonisch erreichbar.
Restaurant: ist NUR zu den angegebenen Zeiten offen. Die Küche ist **geschlossen**.
Es werden Getränke (Tee, Kaffee, Mineral) verkauft.

Ein Getränkeautomat steht in der Eingangshalle, ohne alkoholische Getränke, zu eurer Verfügung.

ab 11. Juli – 2. August 2026

Racketbespannungen reduziert und in vorheriger Absprache mit dem Sekretariat

Die Anlage, WC, Duschen sind offen und benutzbar. Wenn möglich bitten wir euch, ausserhalb der Büroöffnungszeiten, die Tennisplätze online zu buchen und über die Kreditkarte oder Twint direkt zu bezahlen. Herzlichen Dank für die Kenntnisnahme und euer Verständnis.

Sollten Fragen auftauchen, dann meldet Euch bitte bei uns, damit wir Lösungen anbieten können.

Ab Montag, 3. August wird der Centerbetrieb wieder wie gewohnt aufgenommen. Herzlichen Dank für Euer Verständnis. Wir wünschen allen einen fantastischen Sommer.

Sportliche Grüsse

Der Vorstand und die Geschäftsleitung
TC Scheuren und Tenniszentrum Scheuren AG



Chers membres du club et visiteurs du centre de tennis Scheuren AG

Informations importantes

L'été est arrivé ainsi que la période des vacances. Comme chaque année, l'équipe du restaurant aura aussi des vacances bien mérités. C'est pourquoi nous allons adapter les horaires du restaurant comme suit:

Réduction des activités du restaurant et du secrétariat du samedi 11 juillet au dimanche 2 août 2026

Lundi - vendredi	07.00 - 22.00	Installation ouverte
Lun./Mar./Jeu./Ven.	08.00 - 14.00	heures bureau/shop ouvert / service de restaurant réduit
Mer.	08.00 - 12.00	heures bureau/shop ouvert / service de restaurant réduit
Samedi+dimanche	08.00 - 18.00	heures installation ouverte / restaurant fermé

Informations détaillées :

Secrétariat/shop est joignable par téléphone **UNIQUEMENT** aux heures indiquées.

Restaurant : est ouvert **UNIQUEMENT** aux heures indiquées. La cuisine **est fermée**. Les boissons comme thé, café et eaux minérales sont vendues.

Un distributeur de boissons, sans alcool, est à votre disposition dans le hall d'entrée.

à partir du 11 juillet - 2 août 2026

Cordage des raquettes de tennis réduite et possible en accord avec le secrétariat du

Les installations, les toilettes et les douches sont ouvertes et utilisables. Dans la mesure du possible, nous vous prions, en dehors des heures d'ouverture des bureaux, de réserver les courts de tennis en ligne et de payer directement par carte de crédit ou Twint. Merci d'en prendre note et de votre compréhension.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter pour que nous puissions vous proposer des solutions.

A partir du lundi 3 août, le centre reprendra son activité habituelle. Nous vous remercions de votre compréhension. Nous vous souhaitons à tous un été fantastique.

Salutations sportives

Le comité directeur et la direction
Club de Tennis Scheuren et Centre de Tennis Scheuren SA